

Lk 21:1	<b>ΑΝΑΒΛΕΨΑΣ</b> anablepsas <b>op-kijkende</b>	<b>ΔΕ</b> de <b>echter</b>	<b>ΕΙΔΕΝ</b> eiden <b>hij-nam-waar</b>	<b>ΤΟΥΣ</b> tous <b>de</b>	<b>ΒΑΛΛΟΝΤΑΣ</b> ballontas <b>werpde</b>	<b>ΕΙΣ</b> eis <b>tot-in</b>	<b>ΤΟ</b> to <b>de</b>	<b>ΓΑΖΟΦΥΛΑΚΙΟΝ</b> gazophylakion <b>schatkistbewaarplaats</b>	<b>ΤΑ</b> ta <b>de</b>
------------	--	----------------------------------	--	----------------------------------	--	------------------------------------	------------------------------	--	------------------------------

OPWAARTS+WERPEN+BLIK, OPWAARTS-kijken, weer-kijken, omhoog-kijken, op-kijken  
wd FE -- act 1nv ev m  
G308

ECHTER  
vgw  
G1161

WAARNEMEN  
wa FE vt act 3 ev  
G1492

DE / HET  
L\_ 4nv mv m  
G3588

WERPEN, neer-liggen, steken  
wd HO tt act 4nv mv m  
G906

TOT-IN  
vzt  
G1519

DE / HET  
L\_ 4nv ev o  
G3588

SCHATKIST+BEWAKEND-ig, schatkistbewaarplaats  
zn\_ 4nv ev o  
G1049

DE / HET  
L\_ 4nv mv o  
G3588

<b>ΔΩΡΑ</b> dōra <b>naderingsgeschenken</b>	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autōn <b>van-hen</b>	<b>ΠΛΟΥΣΙΟΥΣ</b> plousious <b>rijken</b>
---	---	--

GEVEN+STROMende, naderingsgeschenk  
zn\_ 4nv mv o  
G1435

ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 2nv mv m  
G846

RUIK  
bn/zn 4nv mv m  
G4145

Lk 21:2	<b>ΕΙΔΕΝ</b> eiden <b>hij-nam-waar</b>	<b>ΔΕ</b> de <b>echter</b>	<b>ΤΙΝΑΝ</b> tinan <b>een-zekere</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai <b>ook</b>	<b>ΧΗΡΑΝ</b> chēran <b>weduwe</b>	<b>ΠΕΝΙΧΡΑΝ</b> penichran <b>ploeterende</b>	<b>ΒΑΛΛΟΥΣΑΝ</b> ballousan <b>werpde</b>	<b>ΕΚΕΙ</b> ekei <b>daar</b>	<b>ΛΕΠΤΑ</b> lepta <b>halve-centen</b>	<b>ΔΥΟ</b> duo <b>twee</b>
------------	--	----------------------------------	--	---------------------------------	---	--	--	------------------------------------	--	----------------------------------

WAARNEMEN  
wa FE vt act 3 ev  
G1492

ECHTER  
vgw  
G1161

ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke?  
vo 4nv ev v  
G5100

EN, ook  
vgw  
G2532

WEDUWE  
zn\_ 4nv ev v  
G5503

PLOETEREND  
bn 4nv ev v  
G3998

WERPEN, neer-liggen, steken  
wd HO tt act 4nv ev v  
G906

UIT+ZIJN, daar  
bijn  
G1563

AFGESCHILFERD, halve-cent  
zn\_ 4nv mv o  
G3016

TWEE  
zo telw  
G1417

Lk 21:3	<b>ΚΑΙ</b> kai <b>en</b>	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen <b>hij-zei</b>	<b>ΑΛΗΘΩΣ</b> alēthōs <b>waarlijk</b>	<b>ΛΕΓΩ</b> legō <b>lik-zeg</b>	<b>ΥΜΙΝ</b> humin <b>tot-jullie</b>	<b>ΟΤΙ</b> hoti <b>dat</b>	<b>Η</b> hē <b>de</b>	<b>ΧΗΡΑ</b> chēra <b>weduwe</b>	<b>ΑΥΤΗ</b> hautē <b>deze</b>	<b>Η</b> hē <b>de</b>	<b>ΠΤΩΧΗ</b> ptōchē <b>arme</b>	<b>ΠΛΕΙΟΝ</b> pleion <b>meer</b>	<b>ΠΑΝΤΩΝ</b> pantōn <b>van-allen</b>
------------	--------------------------------	---	---	---------------------------------------	---	----------------------------------	-----------------------------	---------------------------------------	-------------------------------------	-----------------------------	---------------------------------------	--	---

EN, ook  
vgw  
G2532

LEGGEN, zeggen  
wa FE vt act 3 ev  
G2036

WAAR+ALS, waarlijk  
bijn  
G230

LEGGEN, zeggen  
wa HO tt act 1 ev  
G3004

JULLIE  
vp 2 3nv mv  
G5213

WELK+ENIG, dat  
vgw  
G3754

DE / HET  
L\_ 1nv ev v  
G3588

WEDUWE  
zn\_ 1nv ev v  
G5503

DE+ZELF, deze, dit  
va 1nv ev v  
G3778

DE / HET  
L\_ 1nv ev v  
G3588

ARMOEDE+hebber, arme  
bn 1nv ev v  
G4434

MEER, meerderheid, meerdere  
bn 4nv ev o veigr  
G4119

ALLES, elk  
bn 2nv mv m  
G3956

<b>ΕΒΑΛΕΝ</b> ebalen <b>werpt</b>
---

WERPEN, neer-liggen, steken  
wa FE -- act 3 ev  
G906

Lk 21:4	<b>ΑΠΑΝΤΕΣ</b> hapantes <b>àllen</b>	<b>ΓΑΡ</b> gar <b>want</b>	<b>ΟΥΤΟΙ</b> houtoi <b>deze</b>	<b>ΕΚ</b> ek <b>van-uit</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>het</b>	<b>ΠΕΡΙΣΣΕΥΟΝΤΟΣ</b> perisseuontos <b>overvloedig-zijnde</b>	<b>ΑΥΤΟΙΣ</b> autois <b>aan-hen</b>	<b>ΕΒΑΛΟΝ</b> ebalon <b>wierpen</b>	<b>ΕΙΣ</b> eis <b>tot-in</b>	<b>ΤΑ</b> ta <b>de</b>
------------	--	----------------------------------	---------------------------------------	-----------------------------------	---------------------------------	--	---	---	------------------------------------	------------------------------

GELUKTJUDIG+ALLES, àlles  
bn 1nv mv m  
G537

ZEKER+DERHALVE, want  
vgw  
G1063

DE+ZELF, deze, dit  
va 1nv mv m  
G3778

VAN-UIT  
vzt  
G1537

DE / HET  
L\_ 2nv ev o  
G3588

RONDOM-zijn, overvloedig-zijn  
wd HO tt act 2nv ev o  
G4052

ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 3nv mv m  
G846

WERPEN, neer-liggen, steken  
wa FE vt act 3 mv  
G906

TOT-IN  
vzt  
G1519

DE / HET  
L\_ 4nv mv o  
G3588

<b>ΔΩΡΑ</b> dōra <b>naderingsgeschenken</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>van-de</b>	<b>ΘΕΟΥ</b> theou <b>God</b>	<b>ΑΥΤΗ</b> hautē <b>deze</b>	<b>ΔΕ</b> de <b>echter</b>	<b>ΕΚ</b> ek <b>van-uit</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>het</b>	<b>ΥΣΤΕΡΗΜΑΤΟΣ</b> husterēmatos <b>tekort</b>	<b>ΑΥΤΗΣ</b> autēs <b>van-haar</b>	<b>ΑΠΑΝΤΑ</b> hapanta <b>àlle</b>	<b>ΤΟΝ</b> ton <b>het</b>
---	------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	---------------------------------	---	--	---	---------------------------------

GEVEN+STROMende, naderingsgeschenk  
zn\_ 4nv mv o  
G1435

DE / HET  
L\_ 2nv ev m  
G3588

PLAATSer, God  
zn\_ 2nv ev m  
G2316

DE+ZELF, deze, dit  
va 1nv ev v  
G3778

ECHTER  
vgw  
G1161

VAN-UIT  
vzt  
G1537

DE / HET  
L\_ 2nv ev m  
G3588

TEKORT-hebben+resultaat, het-tekort  
zn\_ 2nv ev o  
G5303

ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 2nv ev v  
G846

GELUKTJUDIG+ALLES, àlles  
bn 4nv ev m  
G537

DE / HET  
L\_ 4nv mv m  
G3588

<b>ΒΙΟΝ</b> bion <b>levensonderhoud</b>	<b>ΟΝ</b> hon <b>dat</b>	<b>ΕΙΧΕΝ</b> eichen <b>zij-had</b>	<b>ΕΒΑΛΕΝ</b> ebalen <b>werpt</b>
---	--------------------------------	--	---

KRACHT-UITEN, levensonderhoud  
zn\_ 4nv ev m  
G979

WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen  
vr 4nv ev m  
G3739

HEBBEN  
wa FE vt act 3 ev  
G2192

WERPEN, neer-liggen, steken  
wa FE -- act 3 ev  
G906

Lk 21:5	<b>ΚΑΙ</b> kai <b>en</b>	<b>ΤΙΝΩΝ</b> tinōn <b>van-sommigen</b>	<b>ΛΕΓΟΝΤΩΝ</b> legontōn <b>zeggende</b>	<b>ΠΕΡΙ</b> peri <b>aangaande</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou <b>de</b>	<b>ΙΕΡΟΥ</b> hierou <b>gewijde-plaats</b>	<b>ΟΤΙ</b> hoti <b>dat</b>	<b>ΛΙΘΟΙΣ</b> lithois <b>met-stenen</b>	<b>ΚΑΛΟΙΣ</b> kalois <b>ideale</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai <b>en</b>
------------	--------------------------------	--	--	---	--------------------------------	---	----------------------------------	---	--	--------------------------------

EN, ook  
vgw  
G2532

ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke?  
vo 2nv mv m  
G5100

LEGGEN, zeggen  
wd HO tt act 2nv mv m  
G3004

RONDOM, om, aangaaende  
G4012

DE / HET  
L\_ 2nv ev o  
G3588

GEWIJDE, gewijde-plaats  
zn\_ 2nv ev o  
G2411

WELK+ENIG, dat  
vgw  
G3754

STEEN  
zn\_ 3nv mv m  
G3037

IDEAAL  
bn 3nv mv m  
G2570

EN, ook  
vgw  
G2532

<b>ΑΝΑΘΗΜΑΣΙΝ</b> anathēmasin <b>met-gelofte-geschenken</b>	<b>ΚΕΚΟΣΜΗΤΑΙ</b> kekosmētai <b>het-is-versierd</b>	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen <b>hij-zei</b>
---	---	---

OPWAARTS+PLAATSENDE+resultaat, gelofte-geschenk  
zn\_ 3nv mv o  
G334

SYSTEMATISEREN, ordenen, sieren, versieren  
wa HV tt mid 3 ev  
G2885

LEGGEN, zeggen  
wa FE vt act 3 ev  
G2036

Lk 21:6	<b>ΤΑΥΤΑ</b> tauta <b>deze-dingen</b>	<b>Α</b> ha <b>die</b>	<b>ΘΕΩΡΕΙΤΕ</b> theōreite <b>jullie-aanschouwen</b>	<b>ΕΛΕΥΣΟΝΤΑΙ</b> eleusontai <b>zij-zullen-komen</b>	<b>ΗΜΕΡΑΙ</b> hēmerai <b>dagen</b>	<b>ΕΝ</b> en <b>in</b>	<b>ΑΙΣ</b> hais <b>welke</b>	<b>ΟΥΚ</b> ouk <b>niet</b>
------------	---	------------------------------	---	--	--	------------------------------	------------------------------------	----------------------------------

DE+ZELF, deze, dit  
va 4nv mv o  
G5023

WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen  
vr 4nv mv o  
G3739

PLAATSEN+ZIEN, aanschouwen  
wa HO tt act 2 mv  
G2334

KOMEN  
wa HO tt mid 3 mv  
G2064

DAG  
zn\_ 1nv mv v  
G2250

IN  
vzt  
G1722

WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen  
vr 3nv mv v  
G3739

NIET  
bijn ontk abs  
G3756

<b>ΑΦΕΘΗΣΕΤΑΙ</b> aphethēsetai <b>zal-gelaten-worden</b>	<b>ΛΙΘΟΣ</b> lithos <b>steen</b>	<b>ΕΠΙ</b> epi <b>op</b>	<b>ΛΙΘΩ</b> lithō <b>steen</b>	<b>ΩΔΕ</b> hōde <b>hier</b>	<b>ΟΣ</b> hos <b>die</b>	<b>ΟΥ</b> ou <b>niet</b>	<b>ΚΑΤΑΛΥΘΗΣΕΤΑΙ</b> kataluthēsetai <b>zal-gesloopt-worden</b>
--	--	--------------------------------	--------------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--

VANAF-LATEN, laten, laten-gaan  
wa HO tt pas 3 ev  
G863

STEEN  
zn\_ 1nv ev m  
G3037

OP  
vzt  
G1909

STEEN  
zn\_ 3nv ev m  
G3037

aan+WELK+ECHTER, hier  
bijn  
G5602

WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen  
vr 1nv ev m  
G3739

NIET  
bijn ontk abs  
G3756

NEERWAARTS+LOSMAKEN, slopen, overnachten  
wa HO tt pas 3 ev  
G2647

Lk 21:7	<b>ΕΠΗΡΩΘΗΣΑΝ</b> epērōthesan <b>zij-stellen-een-vraag</b>	<b>ΔΕ</b> de <b>echter</b>	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton <b>hem</b>	<b>ΛΕΓΟΝΤΕΣ</b> legontes <b>zeggende</b>	<b>ΔΙΔΑΣΚΑΛΕ</b> didaskale <b>Leraar !</b>	<b>ΠΟΤΕ</b> pote <b>wanneer ?</b>	<b>ΟΥΝ</b> oun <b>dan</b>	<b>ΤΑΥΤΑ</b> tauta <b>deze-dingen</b>	<b>ΕΣΤΑΙ</b> estai <b>zal-zijn</b>
------------	--	----------------------------------	-------------------------------------	--	--	---	---------------------------------	---	--

OP+STROMEN+VERZOEKEN, een-vraag-stellen  
wa FE -- act 3 mv  
G1905

ECHTER  
vgw  
G1161

ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 4nv ev m  
G846

LEGGEN, zeggen  
wd HO tt act 1nv mv m  
G3004

ONDERWIJZER, leraar  
zn\_ 5nv ev m  
G1320

?+WELK+BOVENDIEN, wanneer ?  
bijn vrag  
G4219

DAN  
vgw  
G3767

DE+ZELF, deze, dit  
va 1nv mv o  
G5023

ZIJN  
wa HO tt mid 3 ev  
G2071 ( G1510 )

<b>ΚΑΙ ΤΙ</b> kai ti en wat?	<b>ΤΟ</b> to het	<b>ΣΗΜΕΙΟΝ</b> sēmeion teken	<b>ΟΤΑΝ</b> hotan wanneer-ook-maar	<b>ΜΕΛΛΗ</b> mellē  dat-het-op-het-punt-zal-staan	<b>ΤΑΥΤΑ</b> tauta deze-dingen	<b>ΓΕΙΝΕΘΑΙ</b> geinesthai  te-worden~	
EN, ook vgw G2532	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv ev o G5101	DE / HET L 1nv ev o G3588	TEKEN zn: 1nv ev o G4592	WELK+BOVENDIEN+OOIT, wanneer-ook-maar vgw G3752	OP-HET-PUNT-STAAAN ww HO tt act 3 ev G3195	DE+ZELF, deze, dit va 1nv mv o G5023	WORDEN wo HO tt mid G1096

Lk 21:8	<b>Ο</b> ho degene	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen hij-zei	<b>ΒΛΕΠΕΤΕ</b> blepete  kijkt-uit!	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet	<b>ΠΛΑΝΗΘΗΤΕ</b> planēthēte  dat-jullie-zullen-dwalen	<b>ΠΟΛΛΟΙ ΓΑΡ</b> polloi gar velen want	<b>ΕΛΕΥΣΟΝΤΑΙ</b> eleusontai  zullen-komen~	<b>ΕΠΙ</b> epi op	
	DE / HET L 1nv ev m G3588	ECHTER vgw G1161	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036	WERPEN-BLIK, kijken, bekijken, uitkijken wg HO tt act 2 mv G991	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	DWALEN, afdwalen, verdwalen wv HO tt pas 2 mv G4105	VEEL, talrijk bn 1nv mv m G4183	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	KOMEN wa HO tt mid 3 mv G2064	OP vzt G1909

<b>ΤΩ</b> tō de	<b>ΟΝΟΜΑΤΙ</b> onomati naam	<b>ΜΟΥ</b> mou van-mij	<b>ΛΕΓΟΝΤΕΣ</b> legontes  zeggende	<b>ΟΤΙ</b> hoti dat	<b>ΕΓΩ</b> egō ik	<b>ΕΙΜΙ</b> eimi  ben	<b>ΚΑΙ Ο</b> kai ho en de	<b>ΚΑΙΡΟΣ</b> kairos periode	<b>ΗΓΓΙΚΕΝ</b> ēggiken is-genaderd	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet	<b>ΟΥΝ</b> oun dan	
DE / HET L 3nv ev o G3588	NAAM zn: 3nv ev o G3686	IK, mij vp 1 2nv ev G3450	LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv mv m G3004	WELK+ENIG, dat vgw G3754	IK, mij vp 1 1nv ev G1473	ZIJN wa HO tt act 1 ev G1510	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 1nv ev m G3588	PERIODE, gelegenheid, tijdstip zn: 1nv ev m G2540	NABIJ-maken, naderen wa HV tt act 3 ev G1448	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	DAN vgw G3767

<b>ΠΟΡΕΥΘΗΤΕ</b> poreuthēte  dat-jullie-zullen-gaan	<b>ΟΠΙΣΘ</b> opisō achterna	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autōn hen
GAAN wv HO tt pas 2 mv G4198	ACHTER, achterna, na, naar-achter bijw G3694	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846

Lk 21:9	<b>ΟΤΑΝ</b> hotan wanneer-ook-maar	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΑΚΟΥΧΤΕ</b> akousēte  dat-jullie-zouden-horen	<b>ΠΟΛΕΜΟΥΣ</b> polemous oorlogen	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΑΚΑΤΑΣΤΑΣΙΑΣ</b> akatastasias ongeregeldheden	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet
	WELK+BOVENDIEN+OOIT, wanneer-ook-maar vgw G3752	ECHTER vgw G1161	HOREN ww HO tt act 2 mv G191	OROLOG-VOERING, oorlog zn: 4nv mv m G4171	EN, ook vgw G2532	ON+NEERWAARTS+STAAAN-heid, ongeregeltheid zn: 4nv mv v G181	TOCH-NIET part ontk vwd G3361

<b>ΠΤΟΗΘΗΤΕ</b> ptoēthēte  dat-jullie-verschrikt-zullen-worden	<b>ΔΕΙ</b> dei  het-is-bindend	<b>ΓΑΡ</b> gar want	<b>ΤΑΥΤΑ</b> tauta deze-dingen	<b>ΓΕΝΕΘΑΙ</b> genesthai  te-worden~	<b>ΠΡΩΤΟΝ</b> prōton eerst	<b>ΑΛΛ</b> all maar	<b>ΟΥΚ</b> ouk niet	<b>ΕΥΘΕΩΣ</b> eutheōs onmiddellijk
VERSCHRIKKEN wv HO tt pas 2 mv G4422	BIJNDEN, moeten wa HO tt act 3 ev G1163	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	DE+ZELF, deze, dit va 4nv mv o G5023	WORDEN wo HO tt mid G1096	VOOR-meeste, eerste bijw overtr G4412	ANDER, maar vgw G235	NIET bijw ontk abs G3756	WEL+PLAATSEN+ALS, onmiddellijk bijw G2112

<b>ΤΟ</b> to het	<b>ΤΕΛΟΣ</b> telos einde
DE / HET L 1nv ev o G3588	EINDE, tot zn: 1nv ev o G5056

Lk 21:10	<b>ΤΟΤΕ</b> tote dán	<b>ΕΛΕΓΕΝ</b> elegen hij-zei	<b>ΑΥΤΟΙΣ</b> autois tot-hen	<b>ΕΓΕΡΘΗΣΕΤΑΙ</b> egerthēsetai  zal-gewekt-worden	<b>ΕΘΝΟΣ</b> ethnos natie	<b>ΕΠ</b> ep op	<b>ΕΘΝΟΣ</b> ethnos natie	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΒΑΣΙΛΕΙΑ</b> basileia koninkrijk	<b>ΕΠΙ</b> epi op
	HET+BOVENDIEN, op-dat-moment, dán bijw G5119	LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G3004	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv m G846	WEKKEN, ontwaken, id. doen-oprijzen, overeindkomen, overeindhalen wa HO tt pas 3 ev G1453	NATIE zn: 1nv ev o G1484	OP vzt G1909	NATIE zn: 4nv ev o G1484	EN, ook vgw G2532	KONING-heid, koninkrijk zn: 1nv ev v G932	OP vzt G1909

<b>ΒΑΣΙΛΕΙΑΝ</b> basileian koninkrijk
KONING-heid, koninkrijk zn: 4nv ev v G932

Lk 21:11	<b>ΣΕΙΣΜΟΙ</b> seismoi aardbevingen	<b>ΤΕ</b> te bovendien	<b>ΜΕΓΑΛΟΙ</b> megaloi grote	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΚΑΤΑ</b> kata overeenkomstig	<b>ΤΟΠΟΥΣ</b> topous plaatsen	<b>ΛΕΙΜΟΙ</b> leimoi hongersnoden	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΛΟΙΜΟΙ</b> loimoi pestziekten	<b>ΕΣΟΝΤΑΙ</b> esontai  zullen-zijn~
	BEVING, aardbeving zn: 1nv mv m G4578	BOVENDIEN part G5037	GROOT bn 1nv mv m G3173	EN, ook vgw G2532	NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	POSITIE, plaats zn: 4nv mv m G5117	HONGERSNOOD, honger zn: 1nv mv m G3042	EN, ook vgw G2532	PESTZIEKTE zn: 1nv mv m G3061	ZIJN wa HO tt mid 3 mv G2071 ( G1510 )

<b>ΦΟΒΗΘΡΑ</b> phobēthra vreesaanjagende-dingen	<b>ΤΕ</b> te bovendien	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΣΗΜΕΙΑ</b> sēmeia tekenen	<b>ΑΠ</b> ap van-af	<b>ΟΥΡΑΝΟΥ</b> ouranou hemel	<b>ΜΕΓΑΛΑ</b> megala grote	<b>ΕΣΤΑΙ</b> estai  zal-zijn~
VREZEN-middel, vreesaanjagende-dingen zn: 1nv mv o G5400	BOVENDIEN part G5037	EN, ook vgw G2532	TEKEN zn: 1nv mv o G4592	VANAF vzt G575	ZIEN+OPWAARTS, hemel zn: 2nv ev m G3772	GROOT bn 1nv mv o G3173	ZIJN wa HO tt mid 3 ev G2071 ( G1510 )

Lk 21:12	<b>ΠΡΟ</b> pro voor	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΤΟΥΤΩΝ</b> toutōn deze-dingen	<b>ΠΑΝΤΩΝ</b> pantōn alle	<b>ΕΠΙΒΑΛΟΥΣΙΝ</b> epibalousin  zij-zullen-werpen-op	<b>ΕΦ</b> eph jullie	<b>ΥΜΑΣ</b> humas de	<b>ΤΑΣ</b> tas de	<b>ΧΕΙΡΑΣ</b> cheiras handen	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autōn van-hen	<b>ΚΑΙ</b> kai en
	VOOR vzt G4253	ECHTER vgw G1161	DE+ZELF, deze, dit va 2nv mv o G5130	ALLES, elk bn 2nv mv o G3956	OP+WERPEN, werpen-op, opzetten, toe-komen, het-hoofd-omhullen wa HO tt act 3 mv G1911	OP vzt G1909	JULLIE vp 2 4nv mv G5209	DE / HET L 4nv mv v G3588	HAND zn: 4nv mv v G5495	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	EN, ook vgw G2532

<b>ΔΙΩΣΟΥΣΙΝ</b> diōxousin  zij-zullen-vervolgen	<b>ΠΑΡΑΔΙΔΟΝΤΕΣ</b> paradidontes  over-leverende	<b>ΕΙΣ</b> eis tot-in	<b>ΤΑΣ</b> tas de	<b>ΣΥΝΑΓΩΓΑΣ</b> sunagōgas synagogen	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΦΥΛΑΚΑΣ</b> phulakas cellen	<b>ΑΠΑΓΟΜΕΝΟΥΣ</b> apagomenous  weggeleid-wordende~	<b>ΕΠΙ</b> epi op	<b>ΒΑΣΙΛΕΙΣ</b> basileis koningen	<b>ΚΑΙ</b> kai en
NAJAGEN, vervolgen wa HO tt act 3 mv G1377	NAAST+GEVEN, overleveren, overdragen wd HO tt act 1nv mv m G3860	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L 4nv mv v G3588	SAMEN+LEIDING, synagoge zn: 4nv mv v G4864	EN, ook vgw G2532	BEWAKEND, nachtwerke, cel, kooi zn: 4nv mv v G5438	VANAF+LEIDEN, weggeleiden wd HO tt mid 4nv mv m G520	OP vzt G1909	KONING zn: 4nv mv m G935	EN, ook vgw G2532

ΗΓΕΜΟΝΑΣ ΕΝΕΚΕΝ ΤΟΥ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΜΟΥ  
hēgemonas heneken tou onomatos mou  
gouverneurs wegens de naam van-mij

LEIDER, gouverneur zn, 4nv mv m G2232  
TE-ZIJN+UIT, wegens bijw G1752  
DE / HET L\_2nv ev o G3588  
NAAM zn, 2nv ev o G3686  
IK, mij vp 1, 2nv ev G3450

Lk 21:13 **ΑΠΟΒΗΣΕΤΑΙ** **ΔΕ** **ΥΜΙΝ** **ΕΙΣ** **ΜΑΡΤΥΡΙΟΝ**  
apobēsetai de humin eis marturion  
het-zal-erop-uitlopen~ echter voor-jullie tot-in getuigenis

VANAF+STAPPEN, eraf-stappen, erop-uitlopen wa HO ttt mid 3 ev G576  
ECHTER vgw G1161  
JULLIE vp 2, 3nv mv G5213  
TOT-IN vzt G1519  
MARKEREN+ig, getuigenis zn, 4nv ev o G3142

Lk 21:14 **ΘΕΤΕ** **ΟΥΝ** **ΕΝ** **ΤΑΙΣ** **ΚΑΡΔΙΑΙΣ** **ΥΜΩΝ** **ΜΗ** **ΠΡΟΜΕΛΕΤΑΝ** **ΑΠΟΛΟΓΗΘΗΝΑΙ**  
thete oun en tais kardiais humōn mē promeletan apologēthēnai  
plaatst! dan in de hartens van-jullie toch-niet vooraf-te-bedenken verdedigd-te-worden

PLAATSEN wg HO tt act 2 mv G5087  
DAN vgw G3767  
IN vzt G1722  
DE / HET L\_3nv mv v G3588  
HART zn, 3nv mv v G2588  
JULLIE vp 2, 2nv mv G5216  
TOCH-NIET part ontk vwd G3361  
VOOR+ZORGEN, vooraf-bedenken wa HO tt act G4304  
VANAF+LEGGEN, VANAF-zeggen, verdedigen wa FE -- pas G626

Lk 21:15 **ΕΓΩ** **ΓΑΡ** **ΔΩΣΩ** **ΥΜΙΝ** **ΣΤΟΜΑ** **ΚΑΙ** **ΣΟΦΙΑΝ** **Η** **ΟΥ** **ΔΥΝΗΣΟΝΤΑΙ**  
egō gar dōsō humin stoma kai sophian hē ou dunēsontai  
ik want zal-geven aan-jullie mond en wijsheid die niet zij-zullen-kunnen~

IK, mij vp 1, 1nv ev G1473  
ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063  
GEVEN wa HO tt act 1 ev G1325  
JULLIE vp 2, 3nv mv G5213  
MOND vzw G4750  
EN, ook vgw G2532  
WIJSHEID zn, 4nv ev v G4678  
WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 3nv ev v G3739  
NIET bijw ontk abs G3756  
VERMOGEN, kunnen wa HO ttt mid 3 mv G1410

ΑΝΤΙΣΤΗΝΑΙ Η ΑΝΤΕΙΠΕΙΝ ΑΠΑΝΤΕΣ ΟΙ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟΙ ΥΜΙΝ  
antistēnai hē anteipein hapantes hoi antikeimenoi humin  
weerstand of weerspreken alle hoi degenen tegenstrevende~ jullie

IN-PLAATS-VAN+STAAN, tegen-Staan, weerstaan wa FE -- act G436  
OF, dan part G2228  
IN-PLAATS-VAN+LEGGEN, tegen-spreken, weerspreken wa HO tt act G471  
GELUKTJDIG+ALLES, alles bn 1nv mv m G537  
DE / HET L\_1nv mv m G3588  
IN-PLAATS-VAN-LIGGEN, tegen-LIGGEN, tegenstreven wd HO tt mid 1nv mv m G480  
JULLIE vp 2, 3nv mv G5213

Lk 21:16 **ΠΑΡΑΔΟΘΗΣΕΘΕ** **ΔΕ** **ΚΑΙ** **ΥΠΟ** **ΓΟΝΕΩΝ** **ΚΑΙ** **ΑΔΕΛΦΩΝ** **ΚΑΙ** **ΣΥΓΓΕΝΩΝ** **ΚΑΙ**  
paradothēsēthe de kai hypō goneōn kai adelphōn kai synggenōn kai  
jullie-zullen-overgeleverd-worden echter ook onder ouders en broeders en suggenōn en verwanten en

NAAST+GEVEN, overleveren, overdragen wa HO ttt pas 2 mv G3860  
ECHTER vgw G1161  
EN, ook vgw G2532  
ONDER vzt G5259  
WORD+er, ouder(vader of moeder) zn, 2nv mv m G1118  
EN, ook vgw G2532  
GELUKTJDIG+BAARMOEDER, broeder zn, 2nv mv m G80  
EN, ook vgw G2532  
SAMEN+GEWORDEN, verwant bn/vzn 2nv mv m G4773  
EN, ook vgw G2532

ΦΙΛΩΝ ΚΑΙ ΘΑΝΑΤΩΣΟΥΣΙΝ ΕΞ ΥΜΩΝ  
philōn kai thanatōsoucin ex humōn  
vrienden en zij-zullen-ter-dood-brengen van-uit jullie

VEEL-HOUDER-VAN, vriend zn, 2nv mv m G5384  
EN, ook vgw G2532  
STERVEN-veroorzaken, ter-dood-brengen wa HO ttt act 3 mv G2289  
VAN-UIT vzt G1537  
JULLIE vp 2, 2nv mv G5216

Lk 21:17 **ΚΑΙ** **ΕΣΕΘΕ** **ΜΙΣΟΥΜΕΝΟΙ** **ΥΠΟ** **ΠΑΝΤΩΝ** **ΔΙΑ** **ΤΟ** **ΟΝΟΜΑ** **ΜΟΥ**  
kai esēthe misoumenoi hypō pantōn dia to onoma mou  
en jullie-zullen-zijn~ gehaat-wordende~ onder allen vanwege de naam van-mij

EN, ook vgw G2532  
ZIJN wa HO ttt mid 2 mv G2071 ( G1510 )  
HATEN wd HO tt mid 1nv mv m G3404  
ONDER vzt G5259  
ALLES, elk bn 2nv mv m G3956  
DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223  
DE / HET L\_4nv ev o G3588  
NAAM zn, 4nv ev o G3686  
IK, mij vp 1, 2nv ev G3450

Lk 21:18 **ΚΑΙ** **ΘΡΙΞ** **ΕΚ** **ΤΗΣ** **ΚΕΦΑΛΗΣ** **ΥΜΩΝ** **ΟΥ** **ΜΗ** **ΑΠΟΛΗΤΑΙ**  
kai thrix ek tēs kephalēs humōn ou mē apolētai  
en haar van-uit het hoofd van-jullie niet toch-niet dat-hij-verloren-zou-gaan~

EN, ook vgw G2532  
HAAR zn, 1nv ev v G2359  
VAN-UIT vzt G1537  
DE / HET L\_2nv ev v G3588  
HOOFD vzw G2776  
JULLIE vp 2, 2nv mv G5216  
NIET bijw ontk abs G3756-G3364  
TOCH-NIET part ontk vwd G3361-G3364  
VANAF+GEHEEL+LOSMAKEN, verliezen, onkomen, verloren-(doen)-gaan, ombrengen, vergaan, vernietigen wa HO ttt mid 3 ev G622

Lk 21:19 **ΕΝ** **ΤΗ** **ΥΠΟΜΟΝΗ** **ΥΜΩΝ** **ΚΤΗΣΕΘΕ** **ΤΑΣ** **ΨΥΧΑΣ** **ΥΜΩΝ**  
en tē hypomonē humōn ktēsēthe tas psuchas humōn  
in het verduren van-jullie jullie-zullen-verwerven~ de zielen van-jullie

IN vzt G1722  
DE / HET L\_3nv ev v G3588  
ONDER+BLIJVENDE, het-verduren zn, 3nv ev v G5281  
JULLIE vp 2, 2nv mv G5216  
VERWERVEN wa HO ttt mid 2 mv G2932  
DE / HET L\_4nv mv v G3588  
KOEL, ziel zn, 4nv mv v G5590  
JULLIE vp 2, 2nv mv G5216

Lk 21:20 **ΟΤΑΝ** **ΔΕ** **ΙΔΗΤΕ** **ΚΥΚΛΟΥΜΕΝΗΝ** **ΥΠΟ** **ΣΤΡΑΤΟΠΕΔΩΝ** **ΤΗΝ** **ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ**  
hotan de idēte kukloumenēn hypō stratopedōn tēn ierousalēm  
wanneer-ook-maar echter dat-jullie-zullen-waarnemen omringd-wordende~ onder legerkampen het Jeruzalem

WELK+BOVENDIEN+OOIT, wanneer-ook-maar vgw G3752  
ECHTER vgw G1161  
WAARNEMEN wa HO tt act 2 mv G1492  
ROND-OMHEEN-veroorzaken, omringen wd HO tt mid 4nv ev v G2944  
ONDER vzt G5259  
OORLOG+KAMP, legerkamp zn, 2nv mv o G4760  
DE / HET L\_4nv ev v G3588  
JERUZALEM zo eigen G2419

ΤΟΤΕ ΤΟΤΕ ΔΑΝ ΓΝΩΤΕ ΟΤΙ ΗΓΓΙΚΕΝ Η ΕΡΗΜΩΣΙΣ ΑΥΤΗΣ  
tote tote dān gnōte oti hēggiken hē erēmōsis autēs  
dan het-dan gnotē weet! dat is-genaderd de het troosteloos-making van-haar

HET+BOVENDIEN, op-dat-moment, dan bijw G5119  
KENNEN, weten wg HO tt act 2 mv G1097  
WELK+ENIG, dat vgw G3754  
NABIJ-maken, naderen wa HV tt act 3 ev G1448  
DE / HET L\_1nv ev v G3588  
TROOSTELOOS-making zn, 1nv ev v G2050  
ZELF, idf. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G846

Lk 21:21 **ΤΟΤΕ** **ΟΙ** **ΕΝ** **ΤΗ** **ΙΟΥΔΑΙΑ** **ΦΕΥΓΕΤΩΣΑΝ** **ΕΙΣ** **ΤΑ** **ΟΡΗ** **ΚΑΙ** **ΟΙ** **ΕΝ** **ΜΕΣΩ**  
tote toi en tē ioudaia pheugetōsan eis ta orē kai hoi en mesō  
dan hoi degenen in het ioudaia laat-hen-vluchten! tot-in de bergen en degenen in midden

HET+BOVENDIEN, op-dat-moment, dan bijw G5119  
DE / HET L\_1nv mv m G3588  
IN vzt G1722  
DE / HET L\_3nv ev v G3588  
JUDA-heid, Judea zn, 3nv ev v G2449  
VLUCHTEN wg HO tt act 3 mv G5343  
TOT-IN vzt G1519  
DE / HET L\_4nv mv o G3588  
GEZIEN, berg zn, 4nv mv o G3735  
EN, ook vgw G2532  
DE / HET L\_1nv mv m G3588  
IN vzt G1722  
MIDDEN bn/vzn 3nv ev o G3319

<b>ΑΥΤΗΣ</b> autēs van-haar	<b>ΕΚΧΩΡΕΙΤΩΣΑΝ</b> ekchōreitōsan  laat-hen-uit-het-gebied-weggaan !	<b>ΚΑΙ ΟΙ</b> kai hoi en degenen	<b>ΕΝ ΤΑΙΣ</b> en tais in de	<b>ΧΩΡΑΙΣ</b> chōrais landstreken	<b>ΜΗ</b> mē toch-niet	<b>ΕΙΣΕΡΧΕΘΩΣΑΝ</b> eiserchesthōsan  laat-hen-binnen-komen ~ !		
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev v G346	UIT+RUIMTE, uit-het-gebied-weggaan wg HO tt act 3 mv G1633	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_ 1nv mv m G3588	IN vzt G1722	DE / HET L_ 3nv mv v G3588	RUIMTE, landstreek zn, 3nv mv v G5561	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	TOT-IN+KOMEN, binnenkomen wg HO tt mid 3 mv G1525

**ΕΙΣ ΑΥΤΗΝ**  
eis autēn  
tot-in haar

TOT-IN  
vzt  
G1519

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 4nv ev v  
G846

<b>ΛΚ</b> 21:22	<b>ΟΤΙ</b> hoti dat	<b>ΗΜΕΡΑΙ</b> hēmerai dagen	<b>ΕΚΔΙΚΗΣΕΩΣ</b> ekdikēseōs van-rechtverschaffing	<b>ΑΥΤΑΙ</b> hautai deze	<b>ΕΙΣΙΝ</b> eisin  zijn	<b>ΤΟΥ</b> tou van-het	<b>ΠΛΗΘΗΝΑΙ</b> plēsthēnai vervuld-worden	<b>ΠΑΝΤΑ ΤΑ</b> panta ta alle de-dingen	<b>ΓΕΓΡΑΜΜΕΝΑ</b> gegrammena geschreven-zijnde ~	
	WELK+ENIG, dat vgw G3754	DAG zn, 1nv mv v G2250	UIT+RECHTVAARDIGing, recht-verschaffing zn, 2nv ev v G1557	DE+ZELF, deze, dit va 1nv mv v G3778	ZIJN wa HO tt act 3 mv G1526 ( G1510 )	DE / HET L_ 2nv ev o G3588	VULLEN, vervullen wd HO tt act 3nv mv v G4130	ALLES, elk bn 4nv mv o G3956	DE / HET L_ 4nv mv o G3588	SCHRIJVEN wd HV tt mid 4nv mv o G1125

<b>ΛΚ</b> 21:23	<b>ΟΥΑΙ</b> ouai wee !	<b>ΔΕ</b> de echter	<b>ΤΑΙΣ</b> tais degenen	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΓΑΣΤΡΙ</b> gastri buik	<b>ΕΧΟΥΣΑΙΣ</b> echousais  hebbende	<b>ΚΑΙ ΤΑΙΣ</b> kai tais en degenen	<b>ΘΑΛΑΣΣΟΥΣΑΙΣ</b> thēlazzousais  zogende	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΕΚΕΙΝΑΙΣ</b> ekeinai die	<b>ΤΑΙΣ</b> tais de	<b>ΗΜΕΡΑΙΣ</b> hēmerai dagen	<b>ΕΣΤΑΙ</b> estai  zal-zijn ~	
	WEE tus G3759	ECHTER vgw G1161	DE / HET L_ 3nv mv v G3588	IN vzt G1722	BUIK zn, 3nv ev v G1064	HEBBEN wd HO tt act 3nv mv v G2192	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_ 3nv mv v G3588	TEPEL-maken, zuigen, zogen wd HO tt act 3nv mv v G2337	IN vzt G1722	UIT+ZIJN, die, dat va 3nv mv v G1565	DE / HET L_ 3nv mv v G3588	DAG zn, 3nv mv v G2250	ZIJN wa HO tt mid 3 ev G2071 ( G1510 )

<b>ΓΑΡ</b> gar want	<b>ΑΝΑΓΚΗ</b> anagkē nood	<b>ΜΕΓΑΛΗ</b> megalē grote	<b>ΕΠΙ</b> epi op	<b>ΤΗΣ</b> tēs het	<b>ΓΗΣ</b> gēs land	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΟΡΓΗ</b> orgē boosheid	<b>ΤΩ</b> tō tot-het	<b>ΛΩ</b> laō volk	<b>ΤΟΥΤΩ</b> toutō dit
ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	OPWAARTS+SAMENDRUKKING, dwang, nood, noodzaak zn, 1nv ev v G318	GROOT bn 1nv ev v G3173	OP vzt G1909	DE / HET L_ 2nv ev v G3588	LAND, aarde zn, 2nv ev v G1093	EN, ook vgw G2532	BOOSHEID zn, 1nv ev v G3709	DE / HET L_ 3nv ev m G3588	VOLK zn, 3nv ev m G2992	DE+ZELF, deze, dit va 3nv ev m G5129

<b>ΛΚ</b> 21:24	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΠΕΣΟΥΝΤΑΙ</b> pesountai  zij-zullen-vallen ~	<b>ΣΤΟΜΑΤΙ</b> stomati in-mond	<b>ΜΑΧΑΙΡΑΣ</b> machairas van-zwaard	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΑΙΧΜΑΛΩΤΙΣΘΗΣΟΝΤΑΙ</b> aichmalōtisthēsontai  zij-zullen-in-krijgsgevangenschap-gebracht-worden	<b>ΕΙΣ</b> eis tot-in	<b>ΤΑ</b> ta de	<b>ΕΘΝΗ</b> ethnē natiën
	EN, ook vgw G2532	VALLEN wa HO tt mid 3 mv G4098	MOND zn, 3nv ev o G4750	VECHTER, zwaard zn, 2nv ev v G3162	EN, ook vgw G2532	LANS+GEVANGENNEMing-maken, in-krijgsgevangenschap-brengen wa HO tt pas 3 mv G163	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_ 4nv mv o G3588	NATIE zn, 4nv mv o G1484

<b>ΠΑΝΤΑ</b> panta alle	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ</b> ierousalēm Jeruzalem	<b>ΕΣΤΑΙ</b> estai  zal-zijn ~	<b>ΠΑΤΟΥΜΕΝΗ</b> patoumenē  vertreden-wordende ~	<b>ΥΠΟ</b> hupo onder	<b>ΕΘΝΩΝ</b> ethnōn natiën	<b>ΑΧΡΙ</b> achri tot-op	<b>ΟΥ</b> hou dat	<b>ΠΛΗΡΩΘΩΣΙΝ</b> plērōthōsin  dat-zij-vervuld-zullen-worden
ALLES, elk bn 4nv mv o G3956	EN, ook vgw G2532	JERUZALEM zo eigen G2419	ZIJN wa HO tt mid 3 ev G2071 ( G1510 )	TREDEN wd HO tt mid 1nv ev v G3961	ONDER vzt G5259	NATIE zn, 2nv mv o G1484	TOT-OP vzt G891	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 2nv ev o G3739	VULLEN-veroorzaken, vullen, vervullen, vol-maken ww HO tt pas 3 mv G4137

**ΚΑΙΡΟΙ**  
kairoi  
perioden

PERIODE, gelegenheid, tijdstip  
zn, 1nv mv m  
G2540

**ΕΘΝΩΝ**  
ethnōn  
van-natiën

NATIE  
zn, 2nv mv o  
G1484

<b>ΛΚ</b> 21:25	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΕΣΟΝΤΑΙ</b> esontai  zullen-zijn ~	<b>ΣΗΜΕΙΑ</b> sēmeia tekenen	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΗΛΙΩ</b> hēliō zon	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΣΕΛΗΝΗ</b> selēnē in-maan	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΑΣΤΡΟΙΣ</b> astrois in-sterrenbeelden	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΕΠΙ</b> epi op	<b>ΤΗΣ</b> tēs de	<b>ΓΗΣ</b> gēs aarde	<b>ΣΥΝΟΧΗ</b> sunochē spanning
	EN, ook vgw G2532	ZIJN wa HO tt mid 3 mv G2071 ( G1510 )	TEKEN zn, 1nv mv o G4592	IN vzt G1722	ZON zn, 3nv ev m G2246	EN, ook vgw G2532	MAAN zn, 3nv ev v G4582	EN, ook vgw G2532	GLIMMENDE, sterrebeeld zn, 3nv mv o G798	EN, ook vgw G2532	OP vzt G1909	DE / HET L_ 2nv ev v G3588	LAND, aarde zn, 2nv ev v G1093	SAMEN+HEBBEND, spanning zn, 1nv ev v G4928

<b>ΕΘΝΩΝ</b> ethnōn van-natiën	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΑΠΟΡΙΑ</b> aporia radeloosheid	<b>ΗΧΟΥΣ</b> ēchous van-weergalming	<b>ΘΑΛΑΣΣΗΣ</b> thalassēs van-zee	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΣΑΛΟΥ</b> salou van-schudden
NATIE zn, 2nv mv o G1484	IN vzt G1722	ON+GAAN-heid, radeloosheid zn, 3nv ev v G640	WEERGALMend, weergalming zn, 2nv ev o G2279	ZEE zn, 2nv ev v G2281	EN, ook vgw G2532	SCHUDDing, het-schudden zn, 2nv ev m G4535

<b>ΛΚ</b> 21:26	<b>ΑΠΟΨΥΧΟΝΤΩΝ</b> apopsuchontōn  van-flauwvallen	<b>ΑΝΘΡΩΠΩΝ</b> anthrōpōn van-mensen	<b>ΑΠΟ</b> apo van-af	<b>ΦΟΒΟΥ</b> phobou vrees	<b>ΚΑΙ</b> kai en	<b>ΠΡΟΣΔΟΚΙΑΣ</b> prosdokias van-verwachting	<b>ΤΩΝ</b> tōn van-de	<b>ΕΠΕΡΧΟΜΕΝΩΝ</b> eperchomenōn  op-komende-dingen ~	<b>ΤΗ</b> tē tot-de
	VANAF+KOELEN, VANAF-zielen, flauwvallen wd HO tt act 2nv mv m G674	OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens zn, 2nv mv m G444	VANAF vzt G575	VREES zn, 2nv ev m G5401	EN, ook vgw G2532	NAARTOE+TOESCHIJNEN-heid, verwachting zn, 2nv ev v G4329	DE / HET L_ 2nv mv o G3588	OP+KOMEN, komen-op, komen-over, overvallen wd HO tt mid 2nv mv o G1904	DE / HET L_ 3nv ev v G3588

<b>ΟΙΚΟΥΜΕΝΗ</b> oikoumenē  bewoonde-wereld ~	<b>ΑΙ</b> hai de	<b>ΓΑΡ</b> gar want	<b>ΔΥΝΑΜΕΙΣ</b> dunameis machten	<b>ΤΩΝ</b> tōn van-de	<b>ΟΥΡΑΝΩΝ</b> ouranōn hemelen	<b>ΣΑΛΕΥΘΗΣΟΝΤΑΙ</b> saleuthēsontai  zullen-geschud-worden
BEHUIJSD-zijn, bewoonde-wereld wd HO tt mid 3nv ev v G3625	DE / HET L_ 1nv mv v G3588	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	VERMOGEN, macht zn, 1nv mv v G1411	DE / HET L_ 2nv mv m G3588	ZIEN+OPWAARTS, hemel zn, 2nv mv m G3772	SCHUDDEN, in-opschudding-brengen wa HO tt pas 3 mv G4531

<b>ΛΚ</b> 21:27	<b>ΚΑΙ ΤΟΤΕ</b> kai tote en dán	<b>ΟΨΟΝΤΑΙ</b> opsontai  zij-zullen-zien ~	<b>ΤΟΝ</b> ton de	<b>ΥΙΟΝ</b> huion Zoon	<b>ΤΟΥ</b> tou van-de	<b>ΑΝΘΡΩΠΟΥ</b> anthrōpou mens	<b>ΕΡΧΟΜΕΝΟΝ</b> erchomenon  komende ~	<b>ΕΝ</b> en in	<b>ΝΕΦΕΛΗ</b> nephelē wolk	<b>ΜΕΤΑ</b> meta met	
	EN, ook vgw G2532	HET+BOVENDIEN, op-dat-moment, dán bijw G5119	BLIKKEN, zien wa HO tt mid 3 mv G3700	DE / HET L_ 4nv ev m G3588	ZOON zn, 4nv ev m G5207	DE / HET L_ 2nv ev m G3588	OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens zn, 2nv ev m G444	KOMEN wd HO tt mid 4nv ev m G2064	IN vzt G1722	WOLK zn, 3nv ev v G3507	MET (2), na (4) vzt G3326

<b>ΔΥΝΑΜΕΩΣ ΚΑΙ ΔΟΣΗΣ ΠΟΛΛΗΣ</b>	<b>dunameōs kai doxēs pollēs</b>
<b>macht en heerlijkheid veel</b>	
VERMOGEN, macht zn; 2nv ev v G1411	EN, ook vgw G2532 TOESCHIJNEN, heerlijkheid zn; 2nv ev v G1391 VEEL, talrijk bn 2nv ev v G4183

Lk 21:28	<b>ΑΡΧΟΜΕΝΩΝ</b> archomenōn <b>van-beginnende</b>	<b>ΔΕ</b> de <b>echter</b>	<b>ΤΟΥΤΩΝ</b> toutōn <b>deze-dingen</b>	<b>ΓΕΙΝΕΘΑΙ</b> geinesthai <b>'te-worden</b>	<b>ΑΝΑΚΥΨΑΤΕ</b> anakypsate <b>richt-je-op !</b>	<b>ΚΑΙ ΕΠΑΡΑΤΕ</b> kai eparate <b>en heft-omhoog !</b>	<b>ΤΑΣ</b> tas <b>de</b>	<b>ΚΕΦΑΛΑΣ</b> kephalas <b>hoofden</b>	<b>ΥΜΩΝ</b> humōn <b>van-jullie</b>
	OORSPRONG-zijn, overste-zijn, med. beginnen wd HO tt mid 2nv mv m G756	ECHTER vgw G1161	DE+ZELF, deze, dit va 2nv mv o G5130	WORDEN wa HO tt mid G1096	OPWAARTS+BUKKEN, zich-oprichten wg FE ttt act 2 mv G352	EN, ook vgw G2532 OP+HEFFEN, omhoog-heffen, ophijzen wg FE ttt act 2 mv G1869	DE / HET L 4nv mv v G3588	HOOFD zn; 4nv mv v G2776	JULLIE vp 2 2nv mv G5216

<b>ΔΙΟΤΙ</b> dioti <b>omdat-namelijk</b>	<b>ΕΓΓΙΖΕΙ</b> eggizei <b>nadert</b>	<b>Η</b> hē <b>de</b>	<b>ΑΠΟΛΥΤΡΩΣΙΣ</b> apolutrōsis <b>verlossing</b>	<b>ΥΜΩΝ</b> humōn <b>van-jullie</b>
DOOR+WELK+ENIG, DOOR-dat, omdat-namelijk vgw G1360	NABIJ-maken, naderen wa HO tt act 3 ev G1448	DE / HET L 1nv ev v G3588	VANAF+LOSMAKING, verlossing zn; 1nv ev v G629	JULLIE vp 2 2nv mv G5216

Lk 21:29	<b>ΚΑΙ ΕΙΠΕΝ</b> kai eipen <b>en hij-zei</b>	<b>ΠΑΡΑΒΟΛΗΝ</b> parabolēn <b>parabel</b>	<b>ΑΥΤΟΙΣ</b> autois <b>tot-hen</b>	<b>ΙΔΕΤΕ</b> idete <b>neemt-waar !</b>	<b>ΤΗΝ</b> tēn <b>de</b>	<b>ΣΥΚΗΝ</b> sukēn <b>vijgenboom</b>	<b>ΚΑΙ ΠΑΝΤΑ ΤΑ</b> kai panta ta <b>en alle de</b>	<b>ΔΕΝΔΡΑ</b> dendra <b>bomen</b>
	EN, ook vgw G2532 LEGGEN, zeggen wa FE vt act 3 ev G2036	NAAST+WERPING, parabel zn; 4nv ev v G3850	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv m G846	WAARNEMEN wg HO tt act 2 mv G1492	DE / HET L 4nv ev v G3588	VIJG, vijgenboom zn; 4nv ev v G4808	EN, ook vgw G2532 ALLES, elk bn 4nv mv o G3956	DE / HET L 4nv mv o G3588 BOOM zn; 4nv mv o G1186

Lk 21:30	<b>ΟΤΑΝ</b> hotan <b>wanneer-ook-maar</b>	<b>ΠΡΟΒΑΛΩΣΙΝ</b> probalōsin <b>dat-zij-zouden-uitbotten</b>	<b>ΗΔΗ</b> ēdē <b>reeds</b>	<b>ΒΛΕΠΟΝΤΕΣ</b> blepontes <b>bekijkende</b>	<b>ΑΦ</b> aph <b>van-af</b>	<b>ΕΑΥΤΩΝ</b> heautōn <b>julliezelf</b>	<b>ΓΕΙΝΩΣΚΕΤΕ</b> geinōskete <b>jullie-weten</b>
	WELK+BOVENDIEN+OOIT, wanneer-ook-maar vgw G3752	VOOR+WERPEN, naar-voren-werpen, uitbotten vw <sup>2</sup> HO tt act 3 nv G4261	REEDS, eindelijk bijw G2235	WERPEN+BLIK, kijken, bekijken, uitkijken wd HO tt act 1nv mv m G991	VANAF vzt G575	ZIJN+ZELF, zichzelf vw 2 2nv mv m G1438	KENNEN, weten wa HO tt act 2 mv G1097

<b>ΔΙΟΤΙ</b> dioti <b>omdat-namelijk</b>	<b>ΗΔΗ</b> ēdē <b>reeds</b>	<b>ΕΓΓΥΣ ΤΟ</b> eggys to <b>nabij de</b>	<b>ΘΕΡΟΣ</b> theros <b>zomer</b>	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin <b>'is</b>
DOOR+WELK+ENIG, DOOR-dat, omdat-namelijk vgw G1360	REEDS, eindelijk bijw G2235	NABIJ, dichtbij bijw G1451	DE / HET L 1nv ev o G3588 WARM, zomer zn; 1nv ev o G2330	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)

Lk 21:31	<b>ΟΥΤΩΣ</b> houtōs <b>zó</b>	<b>ΚΑΙ ΥΜΕΙΣ</b> kai hymeis <b>ook jullie</b>	<b>ΟΤΑΝ</b> hotan <b>wanneer-ook-maar</b>	<b>ΙΔΗΤΕ</b> idēte <b>dat-jullie-zullen-waarnemen</b>	<b>ΤΑΥΤΑ</b> tauta <b>deze-dingen</b>	<b>ΓΕΙΝΟΜΕΝΑ</b> geinomena <b>'wordende</b>	<b>ΓΕΙΝΩΣΚΕΤΕ</b> geinōskete <b>'jullie-weten</b>
	DE+ZELF+ALS, dit-ALS, zó bijw G3779	EN, ook vgw G2532 JULLIE vp 2 1nv mv G5210	WELK+BOVENDIEN+OOIT, wanneer-ook-maar vgw G3752	WAARNEMEN vw <sup>2</sup> HO tt act 2 mv G1492	DE+ZELF, deze, dit va 4nv mv o G5023	WORDEN wd HO tt mid 4nv mv o G1096	KENNEN, weten wa HO tt act 2 mv G1097

<b>ΟΤΙ</b> hoti <b>dat</b>	<b>ΕΓΓΥΣ ΕΣΤΙΝ</b> eggys estin <b>'is</b>	<b>Η</b> hē <b>het</b>	<b>ΒΑΣΙΛΕΙΑ ΤΟΥ</b> basileia tou <b>koninkrijk van-de</b>	<b>ΘΕΟΥ</b> theou <b>God</b>
WELK+ENIG, dat vgw G3754	NABIJ, dichtbij bijw G1451	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	DE / HET L 1nv ev v G3588 KONING-heid, koninkrijk zn; 1nv ev v G932	DE / HET L 2nv ev m G3588 PLAATSer, God zn; 2nv ev m G2316

Lk 21:32	<b>ΑΜΗΝ</b> amēn <b>amen</b>	<b>ΛΕΓΩ</b> legō <b>lik-zeg</b>	<b>ΥΜΙΝ</b> humin <b>tot-jullie</b>	<b>ΟΤΙ</b> hoti <b>dat</b>	<b>ΟΥ</b> ou <b>niet</b>	<b>ΜΗ</b> mē <b>toch-niet</b>	<b>ΠΑΡΕΛΘΗ</b> parelthē <b>dat-zij-zal-voorbijgaan</b>	<b>Η</b> hē <b>de</b>	<b>ΓΕΝΕΑ</b> genea <b>generatie</b>	<b>ΑΥΤΗ</b> hautē <b>deze</b>	<b>ΕΩΣ</b> heōs <b>totdat</b>	<b>ΑΝ</b> an <b>ook-maar</b>
	AMEN hebr G281	LEGGEN, zeggen zn; 1nv act 1 ev G3004	JULLIE vp 2 3nv mv G5213	WELK+ENIG, dat vgw G3754	NIET bijw ontk abs G3756-G3364	TOCH-NIET part ontk vwd G3361-G3364	NAAST+KOMEN, erbij-komen, voorbijgaan vw <sup>2</sup> HO tt act 3 ev G3928	DE / HET L 1nv ev v G3588	WORDENDE, generatie zn; 1nv ev v G1074	DE+ZELF, deze, dit va 1nv ev v G3778	TOT, totdat, terwijl vgw G2193	OOIT, ook-maar part G302

<b>ΠΑΝΤΑ ΓΕΝΗΤΑΙ</b> panta genētai <b>alles dat-het-zal-worden</b>	
ALLES, elk bn 4nv mv o G3956	WORDEN vw <sup>2</sup> HO tt mid 3 ev G1096

Lk 21:33	<b>Ο</b> ho <b>de</b>	<b>ΟΥΡΑΝΟΣ</b> ouranos <b>hemel</b>	<b>ΚΑΙ Η</b> kai hē <b>en de</b>	<b>ΓΗ</b> gē <b>aarde</b>	<b>ΠΑΡΕΛΕΥΟΝΤΑΙ</b> pareleusontai <b>zullen-voorbij-gaan</b>	<b>ΟΙ</b> hoi <b>de</b>	<b>ΔΕ</b> de <b>echter</b>	<b>ΛΟΓΟΙ</b> logoi <b>woorden</b>	<b>ΜΟΥ</b> mou <b>van-mij</b>	<b>ΟΥ</b> ou <b>niet</b>	<b>ΜΗ</b> mē <b>toch-niet</b>
	DE / HET L 1nv ev m G3588	ZIEN+OPWAARTS, hemel zn; 1nv ev m G3772	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 1nv ev v G3588 LAND, aarde zn; 1nv ev v G1093	NAAST+KOMEN, erbij-komen, voorbijgaan wa HO tt mid 3 mv G3928	DE / HET L 1nv mv m G3588	ECHTER vgw G1161	LEGGENDE, zeggende, woord zn; 1nv mv m G3056	IK, mij vp 1 2nv ev G3450	NIET bijw ontk abs G3756-G3364	TOCH-NIET part ontk vwd G3361-G3364

<b>ΠΑΡΕΛΕΥΟΝΤΑΙ</b> pareleusontai <b>zullen-voorbij-gaan</b>
NAAST+KOMEN, erbij-komen, voorbijgaan wa HO tt mid 3 mv G3928

Lk 21:34	<b>ΠΡΟΣΕΧΕΤΕ</b> prosechete <b>geeft-acht !</b>	<b>ΔΕ</b> de <b>echter</b>	<b>ΕΑΥΤΟΙΣ</b> heautois <b>op-julliezelf</b>	<b>ΜΗΠΟΤΕ</b> mēpote <b>opdat-niet</b>	<b>ΒΑΡΗΘΩΣΙΝ</b> barēthōsin <b>dat-zij-bezwaard-zullen-worden</b>	<b>ΑΙ</b> hai <b>de</b>	<b>ΚΑΡΔΙΑΙ</b> kardiaiai <b>harten</b>	<b>ΥΜΩΝ</b> humōn <b>van-jullie</b>
	NAARTOE+HEBBEN, acht-geven wg HO tt act 2 mv G4337	ECHTER vgw G1161	ZIJN+ZELF, zichzelf vw 2 3nv mv m G1438	TOCH-NIET+?+WELKE+BOVENDIEN, opdat-niet, of-toch-niet bijw G3379	ZWAAR-zijn, bezwaard-zijn vw <sup>2</sup> HO tt pas 3 mv G916	DE / HET L 1nv mv v G3588	HART zn; 1nv mv v G2588	JULLIE vp 2 2nv mv G5216

EN	ΚΡΑΙΠΑΛΗ	ΚΑΙ	ΜΕΘΗ	ΚΑΙ	ΜΕΡΙΜΝΑΙΣ	ΒΙΩΤΙΚΑΙΣ	ΚΑΙ	ΕΠΙΣΤΗ	ΕΦ	ΥΜΑΣ
en	kraipalē	kai	methē	kai	merimnais	biōtikais	kai	epistē	eph	umas
in	roes	en	dronkenschap	en	bezorgdheden	van-de-zaken-van-het-leven	en	dat-zij-erbij-zal-staan	op	jullie
IN	SCHADEL+CONFLICT, roes	EN, ook	DRONKENSCHAP	EN, ook	DEEL+HERINNERING, bezorgdheid	KRACHT-UITEN-isch, de-zaken-van-het-leven	EN, ook	OP+STAAN, staan-bij, aanstaande-zijn	OP	JULLIE
vzt	zn, 3nv ev v	vgw	zn, 3nv ev v	vgw	zn, 3nv mv v	bn 3nv mv v	vgw	ww <sup>1</sup> HO tt act 3 ev	vzt	vp 2-4nv mv
G1722	G2897	G2532	G3178	G2532	G3308	G982	G2532	G2186	G1909	G5209

ΔΙΦΝΙΔΙΟΣ  
aiphnidios  
onverwachts

Η  
hē  
de

ΗΜΕΡΑ  
hēmera  
dag

ΕΚΕΙΝΗ  
ekeinē  
die

ON+VERSCHIJNEN+WAARGENOMEN, onverwachts  
bn 1nv ev m

DE / HET  
L\_ 1nv ev v

DAG  
zn, 1nv ev v

UIT+ZIJN, die, dat  
va 1nv ev v

G160

G3588

G2250

G1565

Lk	ΩΣ	ΠΑΓΙΣ	ΕΠΕΙΣΕΛΕΥΣΕΤΑΙ	ΓΑΡ	ΕΠΙ	ΠΑΝΤΑΣ	ΤΟΥΣ	ΚΑΘΗΜΕΝΟΥΣ	ΕΠΙ	ΠΡΟΣΩΠΟΝ
21:35	hōs	pagis	epeiseleusetai	gar	epi	pantas	tous	kathēmenous	epi	prosōpon
	als	striek	het-zal-zich-opdringen~	want	op	alle	degenen	zittende~	op	oppervlakte
	ALS, hoe, ongeveer	VASTMAKER, strik	OP+TOT-IN+KOMEN, opdringen	ZEKER+DERHALVE, want	OP	ALLES, elk	DE / HET	NEERWAARTS-ZIJN, zitten	OP	NAARTOE+BLIKKENDE, gezicht, oppervlakte
	bijw	zn, 1nv ev v	wa HO tt mid 3 ev	vgw	vzt	bn 4nv mv m	L_ 4nv mv m	wd HO tt mid 4nv mv m	vzt	zn, 4nv ev o
	G5613	G3803	[G1904]	G1063	G1909	G3956	G3588	G2521	G1909	G4383

ΠΑΣΗΣ ΤΗΣ ΓΗΣ  
pasēs tēs gēs  
van-alle de aarde

ALLES, elk  
bn 2nv ev v

DE / HET  
L\_ 2nv ev v

LAND, aarde  
zn, 2nv ev v

G3956

G3588

G1093

Lk	ΑΓΡΥΠΝΕΙΤΕ	ΔΕ	ΕΝ	ΠΑΝΤΙ	ΚΑΙΡΩ	ΔΕΟΜΕΝΟΙ	ΙΝΑ	ΚΑΤΙΣΧΥΧΤΕ
21:36	agrupneite	de	en	panti	kairō	deomenoi	hina	katischusēte
	weest-waakzaam !	echter in	elke	gelegenheid	smekende~	opdat	dat-jullie-de-overhand-zouden-krijgen	
	VELD+SLAPEN, waakzaam-zijn	ECHTER	IN	ALLES, elk	PERIODE, gelegenheid, tijdstip	BINDEN, smeken	OPDAT	NEERWAARTS+STERK-zijn, de-overhand-krijgen
	wg HO tt act 2 mv	vgw	vzt	bn 3nv ev m	zn, 3nv ev m	wd HO tt mid 1nv mv m	vgw	ww <sup>1</sup> HO tt act 2 mv
	G69	G1161	G1722	G3956	G2540	G1189	G2443	G2729

ΕΚΦΥΓΕΙΝ  
ekphugein  
om-te-ontsnappen

ΤΑΥΤΑ  
tauta  
deze-dingen

ΠΑΝΤΑ ΤΑ  
panta ta  
alle de

ΜΕΛΛΟΝΤΑ  
mellonta  
op-het-punt-staande

ΓΕΙΝΕΘΑΙ  
geinesthai  
te-worden~

ΚΑΙ ΣΤΑΘΗΝΑΙ  
kai stathēnai  
en te-staan

ΕΜΠΡΟΣΘΕΝ  
emprosthen  
vlak-voor

ΤΟΥ  
tou  
de

UIT+VLUCHTEN, ontsnappen  
wo HO tt act

DE+ZELF, deze, dit  
va 4nv mv o

ALLES, elk  
bn 4nv mv o

DE / HET  
L\_ 4nv mv o

OP-HET-PUNT-STAAN  
wd HO tt act 4nv mv o

WORDEN  
wo HO tt mid

EN, ook  
vgw

STAAN  
wo FE -- pas

IN+NAARTOE+PLAATS, vlak-voor, van-voren  
bijw van\_plaats

DE / HET  
L\_ 2nv ev m

G1628

G5023

G3956

G3588

G3195

G1096

G2532

G2476

G1715

G3588

ΥΙΟΥ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ  
huiou tou anthrōpou  
Zoon van-de mens

ZOON  
zn, 2nv ev m

DE / HET  
L\_ 2nv ev m

OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens  
zn, 2nv ev m

G5207

G3588

G444

Lk	ΗΝ	ΔΕ	ΤΑΣ	ΗΜΕΡΑΣ	ΕΝ	ΤΩ	ΙΕΡΩ	ΔΙΔΑΚΩΝ	ΤΑΣ	ΔΕ	ΝΥΚΤΑΣ	ΕΞΕΡΧΟΜΕΝΟΣ
21:37	ēn	de	tas	hēmeras	en	tō	hierō	didaskōn	tas	de	nuktas	exerchomenos
	hij-was	echter de	de	dagen	in	de	gewijde-plaats	onderwijzende	de	echter	nachten	uit-komende
	ZIJN	ECHTER	DE / HET	DAG	IN	DE / HET	GEWIJDE, gewijde-plaats	ONDERWIJZEN	DE / HET	ECHTER	NACHT	UIT-KOMEN, uitkomen, naar-buiten-komen
	wa FE vt act 3 ev	vgw	L_ 4nv mv v	zn, 4nv mv v	vzt	L_ 3nv ev o	zn, 3nv ev o	wd HO tt act 1nv ev m	L_ 4nv mv v	vgw	zn, 4nv mv v	wd HO tt mid 1nv ev m
	G2258 (G1510)	G1161	G3588	G2250	G1722	G3588	G2411	G1321	G3588	G1161	G3571	G1831

ΗΥΛΙΖΕΤΟ  
ēulizeto  
hij-overnachtte-buiten~

ΕΙΣ ΤΟ  
eis to  
tot-in de

ΟΡΟΣ ΤΟ  
oros to  
berg de

ΚΑΛΟΥΜΕΝΟΝ  
kaloumenon  
geroepen-wordende~

ΕΛΑΙΩΝ  
elaiōn  
van-Olijven

HOF-maken, buiten-overnachten  
wa FE vt mid 3 ev

TOT-IN  
vzt

DE / HET  
L\_ 4nv ev o

GEZIEN, berg  
zn, 4nv ev o

ROEPEN  
wd HO tt mid 4nv ev o

OLIJF  
zn, 2nv mv v

G835

G1519

G3588

G3735

G3588

G2564

G1636

Lk	ΚΑΙ	ΠΑΣ	Ο	ΛΑΟΣ	ΩΡΘΡΙΖΕΝ	ΠΡΟΣ	ΑΥΤΟΝ	ΕΝ	ΤΩ	ΙΕΡΩ
21:38	kai	pas	ho	laos	ōrthrizen	pros	auton	en	tō	hierō
	en	al	het	volk	kwam-in-de-ochtendschemering	naar-toe	hem	in	de	gewijde-plaats
	EN, ook	ALLES, elk	DE / HET	VOLK	VROEG-maken, in-de-ochtendschemering-komen	NAARTOE	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit	IN	DE / HET	GEWIJDE, gewijde-plaats
	vgw	bn 1nv ev m	L_ 1nv ev m	zn, 1nv ev m	wa FE vt act 3 ev	vzt	vp 4nv ev m	vzt	L_ 3nv ev o	zn, 3nv ev o
	G2532	G3956	G3588	G2992	G3719	G4314	G846	G1722	G3588	G2411

ΑΚΟΥΕΙΝ  
akouein  
om-te-horen

ΑΥΤΟΥ  
autou  
van-hem

HOREN  
wo HO tt act

ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit  
vp 2nv ev m

G191

G846